

формированию социокультурной компетенции личности. Они наглядно демонстрируют изучаемый предмет, позволяют учащимся проанализировать получаемую информацию о взаимодействии в условиях нахождения в стране изучаемого языка, сопоставить её со знаниями и особенностями своей страны, а также позволяют познакомиться с проблемами и различными ситуациями иноязычного общения.

Список литературы:

1. Бобрикова, О.С. Использование аутентичных видеоматериалов в формировании социолингвистической компетенции студентов// Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. – 2010. – №1.
2. Воронина, Г.И. Организация работы с аутентичными текстами молодежной прессы в старших классах школ с углубленным изучением немецкого языка // Иностранные языки в школе, 1999. – № 1. – С.15.
3. Ильченко, Е. Использование видеозаписи на уроках английского языка // Первое сентября, Английский язык, 2003, № 9. – С. 8.
4. Кричевская, К.С. Прагматические материалы, знакомящие учеников с культурой и средой обитания жителей страны изучаемого языка/ К. С. Кричевская // Иностр. языки в школе, 1996.
5. Масалова, С.В. Использование аутентичных видеоматериалов при обучении иностранному языку / С.В. Масалова // Молодой ученый. – 2015. – №15. – С. 46-48.
6. Савицкая, Н.С., Даниленко Р.М. Использование аутентичных видеоматериалов при формировании навыков говорения на занятиях по иностранному языку//Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2011. – №2(9). – С. 152-153.
7. Соловова, Е.Н. Использование видео на уроках иностранного языка / Е.Н. Соловова // ELT NEWS & VIEWS. – 2003. – №1. – С.2-5.

*М.В. Носкова., А.Ю. Жихарева (г.Иркутск)*

## **ОСОБЕННОСТИ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ В АНГЛИЙСКОМ, РУССКОМ И ХАКАССКОМ ЯЗЫКАХ**

Английский и русский языки принадлежат к индоевропейской семье языков. Несколько языков алтайской группы, у которой берет начало хакасский язык, по некоторым данным, также имели принадлежность к индоевропейской семье. Гипотетически, это утверждение можно рассматривать как возможное. Настоящая статья посвящена анализу примеров из английского, русского и хакасского языков на уровне словообразования.

Основным и одним из наиболее распространенных способов образования новых слов в большинстве групп языков является аффиксация. Аффиксация – это создание нового слова посредством присоединения к производящей основе (или слову) тех или иных аффиксов [Вендина 2001]. Чаще всего в аффиксации выделяются суффиксальный, префиксальный, суффиксально-префиксальный способы словообразования.

Прибавление суффикса в английском языке изменяет принадлежность слова к той или иной части речи, например: суффикс MENT используется для преобразования глагола в существительное: *to achieve* (глагол. «достигать») → *achievement* (сущ. «достижение»; *She has many achievements in economy sphere*. Она имеет множество достижений в экономике.);

суффикс FUL образует на основе существительного прилагательное со значением «обладающий качеством»: *peace* (сущ. «мир») → *peaceful* (прил. «мирный»; *It was the most peaceful moments in our trip*. Эти моменты были самыми мирными в нашей поездке).

В русском языке для изменения части речи также используются аффиксы, например: суффикс -ИВ- из существительного образует прилагательное: красота (сущ.) → красивая (прил.; В ворота гостиницы губернского города NN въехала довольно красивая рессорная небольшая бричка); суффикс -ЮЩ- образует действительное причастие: думать (глагол) → думающий (причастие); Он застал Марию, думающей о завтрашнем дне.).

Словообразовательная аффиксация имеет широкое распространение в тюркских языках. Аналогичное явление мы можем наблюдать и в хакасском языке. Аффиксальный способ словообразования глубоко изучен кандидатом филологических наук И.М. Таракановой и языковедом Д.Ф. Патачаковой [Тараканова 2008].

Рассмотрим пример данного явления в хакасском языке. Суффикс -ИС- используется с основами глаголов и образует от них имена существительные со значением действия или состояния: *örin* глагол «радоваться» (*Таистің сырайы кўн чахайагы чили чари түскен, örin парган осхас уучаның ибдезіне*. Лицо Таис зацвело как жарки, видно обрадовалась тому, что бабушка дома) → *örinis*, существительное «радость», например *Толинчаның тиксі иди-ханына хайдаг-да чылыг örinі* (Все тело Толинчи наполнялось теплой радостью) (Чебодаева 2011). Суффикс. -АМ- используется с основами существительных, образуя, например, отыменное прилагательное: *тын* (сущ. «дыхание») → *тынам* (прил. «спокойный»).

Суффиксы могут служить для обозначения принадлежности к определенной профессии, научному или политическому направлению, должности, роду занятий, национальности и т. п. В английском языке для этого существуют такие суффиксы, как -ER-, -IST-, -IAN-, etc. Например: *to play* (глагол. «играть») → *a player* (сущ. «игрок»; *He's a nice golf player*. Он хороший игрок в гольф.); *a piano* (сущ. «фортепиано») → *pianist* (сущ.

«пианист»; *Denis Matsuev is a famous Russian pianist from Irkutsk*. Денис Мацуев – известный русский пианист из Иркутска.).

Определенная группа суффиксов, которые используются для обозначения принадлежности, существует и в русском языке: -ЯК-, -ИТЕЛЬ-, -ЩИК-, -(Н)ИК-, -ЕЦ- и т.д.: музыка (сущ.) → музыкант (сущ.), например: Этот мужчина оказался талантливым музыкантом.). Учить (глагол) → учитель (сущ.), например: Следующим, кто должен был выступить на совещании, был учитель математики. Аффиксы -чи/-чы- и -чи/-чы- в хакасском языке существуют для той же цели: *палых* (сущ. «рыба»; *Амды, тізең, улуг сөбіренің көп палых халбаан*. Теперь же от этой большой семьи осталось немного рыбы) → *палыхчы* (сущ. «рыбак»); *аң* (сущ. «зверь»; *Чайаан, тізең, ідөк нандырчаң – позының изінең, аймах-пасха аң-хустарынаң, өзімнерінең*. Природа отвечала тем же – своим добром, различными зверями-птицами, растительностью.) → *аңчы* (сущ. «охотник»; *Сахта одырчатхан аңчы*. Охотник, сидящий в засаде на зверя) (Чебодаева 2011).

Так как хакасский язык относится к языкам агглютинативного строя, то он обладает особенностью наращивать производящую основу словообразовательными аффиксами или *интерфиксация*. Данное явление присуще как русскому, так и английскому языкам, что показывает анализ следующих примеров. Разберем слово «переосвидетельствоваться» в русском языке по составу. Слово имеет две приставки: приставка со значением повторного действия ПЕРЕ- и приставка произведения действия до нужного предела О-; один корень: -СВИДЕ-; четыре суффикса: суффикс принадлежности -ТЕЛЬ-, суффикс обозначения действия -СТВ-, суффикс со значением «осуществлять что-либо» -ОВА-, суффикс действия -ТЬ-; постфикс: -СЯ. Таким образом, в слове «переосвидетельствоваться» нами было выделено семь аффиксов.

Рассмотрим английское слово *unpredictability* (непредсказуемость; *Unpredictability is the trait of doing things in a way that is irregular and cannot be predicted*. /Непредсказуемость – это особенность деятельности, которая не может быть предсказана или являться регулярной.) Сделаем морфемный разбор. В данном слове выделяются: две приставки - отрицательная приставка UN- и приставка, означающая предшествование -PRE-; один корень: -DICT-; два суффикса: суффикс прилагательного (видоизмененный) -ABLE- и суффикс существительного -ITY. В слове *unpredictability* нами было выделено четыре аффикса.

В хакасском языке нами был сделан морфемный разбор слова *тогынмаанча* («не работающий», «он не работает»). Данное слово имеет корень, имеющий значение «работать» ТОҒЫН-; аффикс, означающий отрицательную форму настоящего времени –МАН; суффикс настоящего времени –ЧА. Таким образом, в слове «тогынмаанча» можно выделить два аффикса.

Вопросами, связанными с изучением словообразования в хакасском языке, занималась видный хакасский языковед Д.Ф.Патачакова, которая исследовала вопросы продуктивности словообразовательных аффиксов. Продуктивные аффиксы, присутствующие как в английском и русском языках, так и в хакасском языке, Д. Ф. Патачакова определила как «активно участвующие в словопроизводстве» и «легко отделяющиеся» [Патачакова].

Среди непродуктивных грамматических средств, в сфере глагольного словообразования ею был выделен фонетический (способ чередования звуков), который используется в образовании залогов в хакасском языке. Для перехода глагола в возвратный залог, если его основа оканчивается на *p*, то форма образуется путем его чередования со звуком *n*. Например: *чазыр* (гл. «прятать» *Kızıdeñ nime чазыр полбассың* . От человека ничего не спрячешь.) → *чазын* (гл. «прятаться»; *Пиреезі харах чазын тјкче хараа-кенјрте*). Некоторые слёзы прячутся сутками), *усхур* (гл. «будить»; *Kүн усхур пістің*. Солнце будит нас.) → *усхун* (гл. «просыпаться»; *Ктара пу сөстерге усхун партыр*. Ктара от этих слов проснулась) (Чебодаева 2011).

В русском языке звуки в одной и той же морфеме, например, в корне, могут заменять друг друга. Фонетические (позиционные) чередования можно определить по редукции гласных и ассимиляции согласных звуков. В корнях разнovidных глаголов тоже происходят чередования гласных и согласных звуков, а некоторые гласные, являясь при произношении беглыми, со временем исчезли. Например, при образовании совершенного/несовершенного вида: касаться (гл., несовершенный вид) → коснуться (гл., совершенный вид); собирать (гл., несоверш. в.) → собрать (гл., соверш. в.).

Чередование звуков в английском языке так же является непродуктивным грамматическим средством. Формы неправильных глаголов (Infinitive → Past Simple Active) часто меняются посредством чередования гласных или согласных звуков в корне: *arise* (гл. «подниматься»; инфинитив) → *arose* (гл. «поднялся»; простое прошедшее вр.); *make* (гл. «создавать, делать»; инфинитив) → *made* (гл. «создал, сделал»; простое прош. вр.).

Одним из основных способов словообразования является конверсия, в ходе которой новое слово образуется путем перехода из одной части речи в другую, при этом меняется его лексическое значение и грамматические свойства [ Вендина 2001].

Кандидат филологических наук И. М. Тараканова определила, что по количественному охвату в хакасском языке преобладают субстантивированные прилагательные, также разряд существительных пополняют глагольные формы и числительные: *чой* (сущ. «лгун»; *Хайдаз маңай чой* ( Тараканова 2008) /Какой он большой лгун.) ← *чой* (прил. «лживый»; *Ол иренек чой харахтыз иренек*. (Тараканова 2008) /Тот мужичок – мужичок с лживыми глазами). *Читпес* (сущ. «недостаток»; *Мына пу*

*читпес санга алып, районның устаа мындаг чарадыг алган* (Тараканова 2008) /Учтя этот недостаток, руководство приняло такое решение) ← *чит=пес* (гл. «не хватит»).

В русском языке одним из наиболее популярных видов конверсии так же является субстантивация – переход имен прилагательных и причастий в имена существительные, обретая новое значение, например: лица: дежурный (прил.; В проходной института *дежурный* охранник просмотрел мой пропуск.) → дежурный (сущ.; Около десяти утра *дежурный* доложил, что его ждут в холле.); предмета: заливное (прич.; *Заливной* луг – луг, заливаемый водой в половодье.) → заливное (сущ.; На каждый праздник они готовят *заливное*.); места: ванная (прил.; Большую часть в списке покупок к переезду занимали *ванные* принадлежности.) → ванная (сущ.; Он показал каждую комнату в своей квартире: гостиную, *ванную*, столовую и спальню).

В английском языке конверсия – это основной способ образования глаголов. Изменений во внешней форме слова не происходит, если иметь в виду начальные словоформы, например, инфинитив глагола или общий падеж существительного в единственном числе: *telephone* (сущ. «телефон»; *A telephone converts sounds.* /Телефон передает звуки.) → *telephone* (гл. «звонить»; *She likes to telephone me sometimes* /Она любит звонить мне иногда). Эти слова отличаются не только синтаксическими функциями, но и парадигмой, например, глагол *telephone* имеет формы *telephones, telephoned, telephoning*, а существительное *telephone* имеет форму множественного числа *telephones*.

Словообразование – довольно сложная и подвижная система, непосредственно связанная с другими уровнями языка, такими как морфология, фонология, синтаксис и грамматика. В любом из рассмотренных нами языков данный раздел языкознания является одним из ключевых.

Рассмотренные нами языки имеют свои индивидуальные особенности в словообразовании, но в связи с тем, что в их фундаменте, предположительно, лежит индоевропейский праязык, они имеют множество подобных друг другу характеристик, что показывает проведенный в настоящей статье анализ примеров на материале английского, русского и хакасского языков. Анализ словообразования рассмотренных выше языков дает возможность предположить, что русский, английский и хакасский языки являются родственными языками.

Список литературы и принятых сокращений:

1. Патачакова, Д.Ф. Аффиксы словообразования имен существительных// Лексикология и словообразование хакасского языка. – Абакан: Хакасское книжное издательство, 1987. – С.123-138.
2. Баскаков, Н.А., Инкижекова-Грекул А.И. Хакасско-русский словарь. – М.: ГИИНС, 1953. – 487с.

3. Вендина, Т.И. Введение в языкознание. – М.: Высшая школа, 2001. – 288с.
4. Каращук, П.М. Аффиксальное словообразование в английском языке. [Текст]. – М.: Высшая школа, 1965. – 173с.
5. Патачакова, Д.Ф. Словообразование в хакасском языке. [Текст] – Абакан. – Рукописный Фонд ХакНИИЯЛИ – 149с.
6. Тараканова И.М. Словообразование имен существительных в хакасском языке. – Абакан: Хакасское книжное издательство, 2008. – 174с.
7. Чебодаева Л.И. *Уклинча учанын чоохтары* /Рассказы бабушки Уклинчи. [Текст] – Абакан: Хакасское книжное издательство, 2011. – 194с.
8. Чанков Д.И. Русско-хакасский словарь. – М.: ГИИНС, 1961. – 968с.

*М.В. Носкова (г. Иркутск), О.В. Куликова (г. Иркутск)*

### **ТЕХНОЛОГИЯ РАЗВИТИЯ КРИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ В ФОРМИРОВАНИИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ**

Согласно новым федеральным государственным образовательным стандартам иностранный язык является одним из важнейших предметов в условиях мультиязычного мира. В современной образовательной сфере иностранный язык воспринимается как средство общения, взаимопонимания и взаимодействия между представителями различных культур. Иностранный язык, как и другие филологические дисциплины, формирует коммуникативную культуру школьника, способствует его общему речевому развитию, расширению кругозора и воспитанию, поэтому ведущей целью обучения иностранному языку на современном этапе образования является формирование коммуникативной компетенции школьника в основных видах речевой деятельности. Значимость данной цели объясняется тем, что человек должен иметь возможность быть полноправным субъектом общения в диалоге культур.

Понятие коммуникативной компетенции в русской лингводидактике впервые было введено в научный обиход Вятютневым М.Н. Он представляет коммуникативную компетенцию «как выбор и реализацию программ речевого поведения в зависимости от способности человека ориентироваться в той или иной обстановке общения; умение классифицировать ситуации в зависимости от темы, задач, коммуникативных установок, возникающих у учеников до беседы, а также во время беседы в процессе взаимной адаптации» [Вятютнев 1977: 38].

В современном понимании коммуникативная компетенция – это способность реализовать лингвистическую компетенцию в различных условиях речевого общения, с учетом социальных норм поведения и